

Dispożittiv

- (1) *Id-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej, tad-29 ta' Gunju 2009, Athinaiki Techniki vs Il-Kummissjoni (T-94/05) huwa annullat.*
- (2) *Il-kawża hija rrinvijata quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea..*
- (3) *L-ispejjeż huma rrizervati.*

(¹) ĠU C 312, 19.12.2009.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tad-9 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — I-Awstrija) — Humanplasma GmbH vs Republik Österreich

(Kawża C-421/09) (¹)

(Artikoli 28 KE u 30 KE — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi l-importazzjoni ta' prodotti tad-demmi ġejjin minn donazzjonijiet li ma jkunux kompletament mingħajr ħlas)

(2011/C 55/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Humanplasma GmbH

Konvenuta: Republik Österreich

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien — Interpretazzjoni tal-Artikoli 28 KE u 30 KE — Kompatibbiltà ma' dawn id-dispożizzjonijiet ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi l-importazzjoni ta' demmi tal-bniedem li joriġina minn donazzjonijiet ta' demmi bi ħlas

Dispożittiv

L-Artikolu 28 KE, ikkunsidrat flimkien mal-Artikolu 30 KE, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi li l-importazzjoni ta' demmi jew ta' komponenti tad-demmi minn Stat Membru ieħor hija permessa biss jekk tkun sodisfatta l-kundizzjoni, li tapplika wkoll għall-prodotti nazzjonali, li d-donazzjonijiet tad-demmi, li jkunu l-bażi ta' dawn il-prodotti, ikunu saru mhux biss mingħajr ma d-donaturi jkunu bbenefikaw minn remunerazzjoni, iżda wkoll mingħajr ma dawn tal-aħħar ikunu kisbu kumpens għall-ispejjeż li huma jkunu nefqu sabiex jagħmlu dawn id-donazzjonijiet.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-16 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden — I-Olanda) — Euro Tyre Holding BV vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-430/09) (¹)

(Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 8(1)(a) u (b), Artikolu 28a(1)(a), Artikolu 28b(A)(1), u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28c(A)(a) — Eżenzjoni għal kunsinni ta' oġġetti mibgħuta jew ittrasportati fi ħdan l-Unjoni Ewropea — Kunsinni suċċessivi tal-istess oġġetti li jwasslu għal spedizzjoni waħda jew trasport wieħed intra-Komunitarju)

(2011/C 55/23)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Euro Tyre Holding BV

Konvenuta: Staatssecretaris van Financiën

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretazzjoni tal-Artikolu 8(1)(a) u (b), tal-Artikolu 28a(1)(a), tal-Artikolu 28b(A)(1) u tal-Artikolu 28c(A)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Eżenzjoni ta' kunsinni ta' oġġetti mibgħuta jew ittrasportata fil-Komunità — Kunsinni suċċessivi tal-istess oġġetti li jwasslu għal spedizzjoni jew trasport intra-Komunitarju wieħed ta' oġġetti

Dispożittiv

Meta l-oġġett ikun is-suġġett ta' żewġ kunsinni suċċessivi bejn persuni taxxabli differenti li jaġixxu bħala tali, iżda suġġett ta' trasport intra-Komunitarju wieħed, l-iffissar tat-tranzazzjoni li għandha tiġi attribwita b'dan it-trasport, jiġifieri l-ewwel jew it-tieni tranzazzjoni — din it-tranzazzjoni taqa', minhabba dan il-fatt, taht il-kunċett ta' kunsinna intra-Komunitarja fis-sens tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28c(A)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 96/95/KE, tal-20 ta' Diċembru 1996, moqri flimkien mal-Artikolu 8(1)(a) u (b) u mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28a(1)(a) u mal-Artikolu 28b(A)(1) tal-istess direttiva —, għandu jsir skont evalwazzjoni globali taċ-ċirkustanzi kollha tal-kawża sabiex jiġi stabbilit liema minn dawn iż-żewġ kunsinni jissodisfa l-kundizzjonijiet kollha marbuta ma' kunsinna intra-Komunitarja.

Fiċ-ċirkustanzi bhal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali fejn l-ewwel akkwirent li kiseb id-dritt li jiddisponi mill-oġġett bhala l-proprjetarju fit-territorju tal-Istat Membru tal-ewwel kunsinna juri l-intenzjoni tiegħu li jrid jittrasporta dan l-oġġett lejn Stat Membru iehor u jipprezenta ruħu b'numru ta' reġistrazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud mogħti minn dan l-aħħar Stat, it-trasport intra-Komunitarju għandu jiġi attribwit lill-ewwel kunsinna, bil-kundizzjoni li d-dritt tal-persuna li tiddisponi mill-oġġett bhala l-proprjetarja jkun ġie trasferit lit-tieni akkwirent fl-Istat Membru ta' destinazzjoni tat-trasport intra-Komunitarju. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk din il-kundizzjoni hijiex sodisfatta fil-kawża mressqa quddiemha.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija

(Kawża C-433/09) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Tassazzjoni — Direttiva 2006/112/KE — VAT — Bażi taxxabli — Taxxa imposta fuq il-kunsinna ta' vetturi li għadhom ma humiex irreġistrati fl-Istat Membru kkonċernat, skont il-valur u skont il-konsum medju tagħhom — “Normverbrauchsabgabe”)

(2011/C 55/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: D. Triantafyllou, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Awstrija (rappreżentanti: E. Riedl u C. Pesendorfer, aġenti)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 78 u 79 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) — Bejgħ ta' vettura bil-mutur — Inkluzjoni fil-bażi taxxabli ta' taxxa fuq il-kunsinna ta' vetturi li għadhom ma humiex irreġistrati fl-Istat Membru kkonċernat skont il-valur u l-konsum medju tagħhom (“Normverbrauchsabgabe”)

Dispożittiv

(1) Billi inkludiet fil-bażi taxxabli t-taxxa fuq il-valur miżjud imposta fl-Awstrija fuq il-kunsinna ta' vettura bil-mutur skont il-konsum medju tagħha (“Normverbrauchsabgabe”), ir-Repubblika tal-Awstrija naqset milli twestaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 78 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud.

(2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.

(3) Il-Kummissjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Awstrija għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

(¹) ĠU C 24, 30.01.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Juzgado Contencioso Administrativo de La Coruña, Juzgado Contencioso Administrativo n° 3 de Pontevedra — Spanja) — Rosa María Gavieiro Gavieiro (C-444/09), Ana María Iglesias Torres (C-456/09) vs Consejería de Educación e Ordenación Universitaria de la Xunta de Galicia

(Kawża magħquda C-444/09 u C-456/09) (¹)

(“Politika soċjali — Direttiva 1999/70/KE — Klawżola 4 tal-ftehim qafas CES, UNICE u CEEP fuq ix-xogħol għal żmien fiss — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni — Applikazzjoni tal-ftehim qafas għall-persunal temporanju ta' komunità awtonoma — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi differenza fit-trattament fil-qasam tal-ghoti ta' allowance ta' rtirar ibbażata biss fuq in-natura temporanja tar-relazzjoni tax-xogħol — Obbligu li jiġi rrikonoxxut b'effett retroattiv, id-dritt għall-allovanza ta' rtirar”)

(2011/C 55/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qrati tar-rinviju

Juzgado Contencioso Administrativo de La Coruña, Juzgado Contencioso Administrativo n° 3 de Pontevedra

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Rosa María Gavieiro Gavieiro (C-444/09), Ana María Iglesias Torres (C-456/09)

Konvenut: Consejería de Educación de la Junta de Galicia

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Juzgado Contencioso Administrativo de La Coruña — Interpretazzjoni tal-punt 4 tal-klawżola 4 tal-anness tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368) — Prinċipju ta' nondiskriminazzjoni — Kuncett ta' “kwalifiki ta' tul ta' servizz” — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi trattament differenti fil-qasam tal-ghoti ta' allowance għat-tul fis-servizz ibbażat unikament fuq in-natura temporanja tal-kuntratt

Dispożittiv

(1) Membru tal-persunal temporanju tal-Komunità Awtonoma ta' Galicia, bħar-rikorrenti fil-kawża prinċipali, jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni suġġettiva tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEPD, u dak tal-ftehim qafas, dwar ix-xogħol għal żmien fiss, konkluz fit-18 ta' Marzu 1999, li jidher fl-anness ta' din id-direttiva.